

ପାଦତଳ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ଓকনাকগুলি সালিদপ্তৰকগুলি এগুলিও প্রয়ো

Nº 16.—1914

۳۵۶۰ ۱۰ ۳.

ପ୍ରକାଶକ, 22 ଉତ୍ତରପାତ୍ର .



ვალერიან გუნია

პროგრესიული მარქოზე. დასამართავად გამჭვირიბის დამო



პოლილექციური სამხატვრო-სალიტერატურო და
საზოგადოებრივი შინაარსის სურათების უზრუნველი
იუმორისტული განცემის და კარიკატურებით.
ყოველს ნომერში დაბეჭდება სარეპერტუარო პიესა,
ორიგინალური ანუ ნითარებში.

ჟურნალის საგანგებო თანამშრომედ — ერესის დრენი ტეატრი ჟუავე
რუსეთსა და საფრანგეთისა და გერმანიაში თანამშრომედები ცნობილი მწარი-
კონისა, დრომს ტურგინი, მელისენი და შესტერნ-სელოვანია.

უზრუნველის ფასი: წლიურად — 3 მ., ნოხევრი წლით — 3 მ., თოთო — 10 კ. ფულის
გადახდა ნაწილ-ნაწილადაც შეიძლება: ხელისმოწერის დროს 1 მ., ღარარჩენიც არ
ნაწილად.

ხელისმოწერა მიიღება: კრი. დრამატ. საზოგადოების კანტორაში ითხება იმედაშვილ-
თან დაღვათ 9—2 საათში, სადამთს 6—8 საათში.

წერილები და მასალები უნდა გამოიგზონ ისება იმედაშვილის სახე-ზე — თიფლის,
რედ. ჯур. „თეატრი და ცხოვრი“ იосиф იმედაშვილი.

ჟურნალში დასაბუთი განცხსალებას შეიძლება იქვე. ტელეფონი № 7-95.

რედაქტორ-გამომცემელი ანა იმედაშვილისა

თეატრი საპოლიტიკურ და სალი- ტერატურო გაზეთი

გამოდის ორ შეაბათობით

მიიღება ხელის მონიშვნა 1914 წლისთვის
წლიური ხელის მომწერეული მიიღე-
ბენ 2 საჩუქარი: 1) წიგნს, სადაც მო-
თავებული იქნება აპაკის პოემა
„რამა-ლ ჩჩული“, რაკა-ლეჩხუში მი-
სი მოგზაურობის, ამბავი წარმოთქმული
სიტყვები და ამ კუთხის რუკა; 2) 6.
ა. დუბრივების თხზულებას „პ-
გუსტ გეგლი“, რომელიც საკუთრად
„ოქმი“-სათვის არის დაწერილი.

ხელისმოწერა მიიღება „ოქმი“-ს რედაქტორში
(ოლგას ქ. საბ. დასამიმისა, № 4).

უასი გაზეთისა: წლიურად — 2 მ. 50 კ.,
ნახევარ წლით — 1 მ. 25 კ., ერთი თვეთ — 25 კ.
კონტაქტი დღია ყრელდებული დღის 10 საათი-
დან 1 საათამდე.

მისამართის გამოცვლა თბილის გარეშე 40 კ.

მისამართი: თიფლის, ილიას ქ. № 4,
მ. დ. ლაცამიძე, რედაქცია გაზ. „ტემი“.

რედ.-გამომცემელი № 86. ლიასამითი

იმედეთი შოკელდლიური სა- ლიტ.-სალ. გაზეთი

ახალ რედაქტორ და თანამშრომელით
გაზეთის შპს: წლით — 7 მ., ნახევარ წლით
— 4 მ., ერთი თვეთ — 4 აბაზი, ცალკე ნო-
ტერი 5 კაბ.

საზღვრა გარე წლიურად 15 მ., ნახევარ
წლით — 8 მ., სოფიის მასწავლებელს და
უფასო წიგნსაცამის წერტყელობებს წლიურად
6 მ. ფასის გადაცდა ნაწილნაწილადც შეიძ-
ლება.

მისამართი: კუთასი, რე. გაზ. „იმერეთი“.
რედაქტორ-გამომცემელი გ. პ. პლიუ

შრომა სალიტ.-საპოლ. და ეკონომიკური გაზეთი გამოდის ორ შეაბათობით.

რედაქტორი: ვიმანაზის ქ. პ. ფერაძის და ნ.
არჩევანის სტაბის სადამში.

გაზეთის შპს: წლით — 2 მ. 50 კ., ნახევარ
წლით — 1 მ. 25 კ., თვეთ — 25 კ., ცალკე
ნოტერი 5 კ., საზღვრა გარე ღრეულ შეტე.
ფული დ წერტყება მიღება: კუთასი,
რედ. ეჯენედ. გრუ. გაზ. „შრომა“



Nº 16

3 3 0 6 5, 22 0 3 5 0 6 0

1914 8.

22 036060.

სიტყვა და „სიტყვა თვინიერ საქმისა მკადარ
ასა“, ბრძანებს წმ. სახარება და
საჭმე. ეს მცნება ისე ზედამოკრილი
არც ერთ საქმეზე არ არის, როგორც თეა-
ტრიუ. თეატრში მარტო სიტყვით დიდ მან-
ძილს ვერ გაიღლით, — აյ საკირავა საქმეც —
მოქმედება, მოძრაობა. თეატრი ცოცხალ საქ-
მედ არის მიწნეული და ასეთს კი ცოცხალი
დღიმანები ეჭირევება. „სხვათა შორისი მოლ-
ვაწენი, სხვათა შორისი მუშავნი“, როგორც
ეს მოსწრებულად აღნიშნა ერთს თავის სიტ-
ყვაში რევისორმა ბ მა წუწუნავმ, სწორედ
სასცენო საქმეში არ გამოლებიან...

„სხვათა შორის მოღვაწეობა“ და ნამდგრა-
ლი მოსაქმენი, სიტყვისა და საქმის ხოლნი
პირის პირ უცხვდენ ურთმანეთს ქართულს. სკე-
ნის მოღვაწეთა პირველ ყრილობაზე; პირველ-
ნი რა იძახიდნენ: „მერე, მერე, შემდგევის-
თვის გადავსლოთ“, მეორენი — „ახლავე, ამ
თავითვე უცუდეთ საქმესა; პირველ ბა-
ნაუში იყვნენ სხვადასხვა საქმებით დატვირ-
თულნი, მოლოდნი, მეორე მი — ახლავაზდა-
ნი, სიკოცხოს წყურავილით დამაშვრალნი,
მხოლოდ სასკრინო საქმით მსუნთქვანი...“

ଦୁ ହାମଦ୍ରଙ୍ଗନାଳ ଶୁଭର୍ମ ମାଲ୍ଯ ହିମ୍ବୁପ୍ରଳୟ-
ବିନ ସାଜ୍ବିଶ ତିର୍ଯ୍ୟକଣି, ଦୁ ମେଳାର୍ଗନ ଶୈୟିକି-
ନ୍ଦ୍ରବିନ ସାଜ୍ବିଶ ଦାତ୍ରନ-ମେଲ୍ଲକ୍ଷେତ୍ରନି, ମଧ୍ୟଦେଶନାଳ
ଶୁଭର୍ମ ହେବାର ଗନ୍ଧାରାରଙ୍ଗେବୁ ହେବିନ ସାବ୍ରନ୍ତନ
ଶେଳନ୍ତନ୍ତରବ୍ୟବା...

ისტორიული აუცილებლობა, დღევანდე-
ლი მწვევე მდგომარეობა გვაძულებს მხოლოდ
სიტყვებით, მრავალსართულიან დადგენილე-
ბა-რეზოლუციის მიზანთ არ გაიძიროთ თავი, —

ჭლიურად 5 მ., ნარევარ ჭლით 3 მ., ცალკე
კა ბეჭედის მოწერას გაიღება ქარ.
დრ. სახ. კატერინაშვილ და „სორინაპი“-ს
სტამბაშვილი. მასმათითიც: თიფლისი, გრინის
თეატრ, რედ. „თეატრი და ცხოვრება“ ის.
Имёдвали

საჭიროა მთელი ჩევნი საზოგადოებრივი ძალ-
ნი, სულიერი ავლადილება შემოვაკიბოთ
და უავი თქმოთ საქმით აშენოთ ..

ସାବ୍ରତ୍ନ ଗ୍ରୀକ ଗୋଟିଏଥିବା, ଡରାମାର୍ତ୍ତିଆଳ
କୁର୍ରାଶ୍ଵଦିଲ ମହିଷ୍ୟବା, ସାତ୍ରଣିନୀଳ ଜୀବନ ଦ୍ଵାରାଶ୍ଵଦା,
ମନ୍ଦ୍ରପ ମାତ୍ରିନିମାତା ଯୁଧିଶ୍ଵରଙ୍ଗେଲୁମ୍ଭାବୁ (ସାତ୍ରମିଳ
ଦା ଏଠା ମନ୍ଦ୍ରଲାଲ ସିର୍ପ୍ରାଣୀ), ସାତ୍ରଣିନୀ ହୃଦୟର-
ତ୍ରୁପାରିଳ ଶୈଖିମା ଦା କ୍ଷେତ୍ର ମରାଗାଲି ନେତ୍ରିନୀ
କୁଠିବ୍ୟବୀରୀ, କୁମି ମାତ୍ର ସାତ୍ରମ୍ଭଦ କୁପ୍ରାବି ଦ୍ୟାମ୍ଭାବୁ-
ଶ୍ଵଦା, ଫ୍ରେଣ୍ଡ ପ୍ରାଚୀ ପ୍ରାଚୀଶ୍ଵଦା, ବାମରାଧିର୍ବିନ୍ଦା ଦା
ପିନ୍ଦିଶ୍ଵଦା.

დღედა-ქალაქისა და დაბა-სოფილის მოლგაწყვენი, აქერი და იქერი, გლები და თავადი ამ სკეპტი უნდა გაეცემოდეთ და ჩვენის სცენის მოლგაწყვეთა პირველ ყრილობაზე გამოითქმული კარგი სურვილები ბრწყინვალე საქმით დავგავირგვინოთ... ამ სკეპტი არაა არცა ელინი, არცა რომაელი, არცა ებრაელი, — არამედ ყველნი პოლიტიკურ რწყენა-მიმართულების განუქრებლად ხელოვნების მოტრულიალენი გარდა და მისი ამაღლება-განვითარება-ზე უნდა მივაღწიოთ ჩვენის ქვეყნის ამაღლება-განვითარება..

განსაკუთრებით დღა-სოფლის სასკერო
მუშავთ უნდა გამოიჩინონ უნარი და გორკე-
ცებლის მრავილი შეუდგნენ ამ მიზანთა გან-
ხორციელებას...



ქართულ სცენის მოღვაწეთა პირველ ყრი-
ლობის სხდომათა ანგარიში და დადგენილება-
ნი შემდეგს ნომერში დატეკლება.

ଶିଳ୍ପକୁଳର ଶୋଭା

(ქართულ სკენის მოღვაწეთა პირველ ყრილობაზე 8 ივ-
ნისს წარმოოქმული დრამ. საჩ. თავჯდომარის მიერ)

შე არ შევუდგები იმის გამოზღვევას, თუ
რა არის თვეტრი ისტორიულია, რა შენ შეკლო-
ბა აქეს შეს საზოგადოდ, ან და რა აღიარ-
ულია ეს შეს კაცობრითის სულიერ გულტურ-
ში; ეს თემა აღმატება ჩემს ძალითნებს და აუ-
შევდგენს საცავს ჩემი ისტორიისას. მე მსუს მსი-
ლოდ აუტრის შევსით იმდენად, რომელსაც მას
აქეს დამოკიდებულებას ერთგულ გულტურსათვი,
ერთგულ წყიობებნებსათვი, გაჩვენთო თეტრის
შემთქმებდით როდი, ამ გულტურს განვითა-
რებაში. ისტორიულმა აუცილებლობამ, თუ პრა-
შემთხვევაშ შთანხმა ჩვენა ერთგული თვეთარ-
სებთან. ქართველი ენა განვიდგნა საჭიროდებული-
დოშ და ფილი თქანადნაც-გა. ენა წასდა, და-
ცა, ანირქი მოცეცი ტექსტს წმინდას. და, აი,
აშ დროს საქართველოს მსნებლებ ერთგულ
გოტრითისაც გამოვიდა თეტრი; პირველი და
გაისმას საჯარო... ქართული... იგი განდა ქართულ
ენის ტრადიციას. თვეტრის გასწავის სკოლის, ქა-
და გებლის მაგივრობა, თეტრშა გაუდგინა ქარ-
თულის იმედი დართებისას.

ଦୋଷ, ଦ୍ୱାରାନ୍ତକୁଣ୍ଡଳ, ହୃଦୟ ଅନ୍ତରିମ ଗୁଣଶଳୀତିର
ବେଳାମାରି, ରଖିଥିଲୁଛିଏବୁ ନିଜକୁଣ୍ଡଳ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତିରେଣୁ
ପୂର୍ବକରେଣୁ ଚାନ୍ଦିଲୁଣ୍ଡ ନିଜରେଣୁକାଳିକୁ ଶୁଣିବା, ପ୍ରାଚୀନ
କାଳ, ରଖିଥିଲୁଛି ଏହି ଧର୍ମାନ୍ତକଣଙ୍କ ଗୁଣକର୍ତ୍ତବ୍ୟାତି ଏହି ଧର୍ମ
ପୂର୍ବକାଳ ଦେଇଲୁଣ୍ଡ ନିଜରେଣୁ ଅନ୍ତରିମ ହୃଦୟ
ପୂର୍ବକରେଣୁ ଚାନ୍ଦିଲୁଣ୍ଡ ନିଜରେଣୁକାଳିକୁ ଶୁଣିବା, ନିଜକୁଣ୍ଡଳ
ଦେଖିଲୁଛନ୍ତିରେଣୁ ପୂର୍ବକରେଣୁ ଚାନ୍ଦିଲୁଣ୍ଡ ନିଜରେଣୁକାଳିକୁ ଶୁଣିବା,
ନିଜକୁଣ୍ଡଳ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତିରେଣୁ ପୂର୍ବକରେଣୁ ଚାନ୍ଦିଲୁଣ୍ଡ ନିଜରେଣୁକାଳିକୁ ଶୁଣିବା,

ଠିକତ ଏ ପ୍ରାଣିଙ୍କ, କଥି ହେଉଥିଲା ତ୍ୟାଗର୍ତ୍ତର ଶାନ୍ତି-
କ୍ଷୁଦ୍ରାଜ୍ୟରୁଷ୍ମୟରୁ ମିଳିଥିଲେ କଥା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି କଥି ହେଉଥିଲା
ମେଲିବାକଥାରୁ ଗର୍ବିରେ କ୍ଷୁଦ୍ରାଜ୍ୟରୁ ମରିଦ୍ଵାରା ଧରାଯାଇଛନ୍ତି, ତାହା
ମେଲିବାକଥାରୁ ଗର୍ବିରେ କ୍ଷୁଦ୍ରାଜ୍ୟରୁ ମରିଦ୍ଵାରା ଧରାଯାଇଛନ୍ତି,
କଥାରୁ ମରିଦ୍ଵାରା ଧରାଯାଇଛନ୍ତି, କଥାରୁ ମରିଦ୍ଵାରା ଧରାଯାଇଛନ୍ତି,
କଥାରୁ ମରିଦ୍ଵାରା ଧରାଯାଇଛନ୍ତି, କଥାରୁ ମରିଦ୍ଵାରା ଧରାଯାଇଛନ୍ତି,

ଦେଉ କାହାର ପାଇଁ ଏହାର ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଆଶିଷ ଦିଲ୍ଲି କରିଛି । ଏହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ ଏହାର ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଆଶିଷ ଦିଲ୍ଲି କରିଛି ।

৩. ৬. ৩. গ্রন্থসংকলন



၃၁၂

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ ପରିଚୟ

საღამო ხნიის. გაზაფულის ჩამდებალი ნორჩი მზე ნაზად უალერსებს ბუნებას და ნელნელა ჰქონდას გაფანტულ სხივებს. ცველები სიცოცხლეებს; ქლავების განაპირის მდებარეობას სიცოცხლეებს; ერთად-ერთი კუთხეა, სადაც გამოიყენებოთ მოწინავების სისტემის მიზანისა.



გრიკოლ თბილიანის ძეგლი
მთველი და კობ ნიკოლაძისა

ნაცნობები არ არიან. შევიღნენ ეზოში: აქ გულმოდგინებით თლილი უზარ მაზარი ქვები, ჩუქურთმანი ჯვრები, მედილური აკლამები უსიტყვილ მოგვითხრობენ ხელოვან-შემოქმედთა წმიდა შრომას. განა უწნაური არ არის ეს სილამაზე სიკეთლის სამფლობელოში, როდესაც სიცოცხლისას უშინ სინამდვილე სუფეეს? ან რისთვისაა საჭირო მშიმე ქვის ლოდი მისთვის, ვისი სულიც და ხორციც სამუდმოდ ულმობელ სიკეთლის ხელშია?

— და ჯერ აქ სადმე პატარა ხანს, მე ვნანავ დედის საფლაკს და მალე დავტრუნდები! — ეუბნება ქალი ვაჟს.

ვაჟი ჩამოჯდება უსიტყვილ ხის სკამზე და მიეცემა ფიქრებს... გავა რამოდენიმე ხა-

ნი. დაბრუნდება ქალი და მოუჯდება ვაჟს გვერდით. მტანჯავი სიჩუმეა... მესაფლავის მამალი ზახიან ხმით დაიყივლებს და ამით აუწყებს აქ მყოფა, რომ სიკეთლითან ერთად სიცოცხლეცაა.

— დასტური ლაპარაკით დედასთან? — შეეკითხება ვაჟი მშვიდად.

— აა იცი შენ, რომ მე გელაბარაკები ხოლმე დედას?

— დაგლოცა დედმ, ქალო? — განაგრძობს კითხვას ისევე წყნარად ვაჟი.

— ოხ, ძვირებას! ჩემი გული შენთვის ყოფილა, რომ ესე აღვილად კითხულობ მასში!

— ლაპარაკი სწყდება... შევარებული კორდებიან სასაფლაოს, მაგრამ წამ-და-უწუშებ ჩერდებიან და იყურებიან უკან, თითქოს ყურს უგდებერ საიდუმლო ხმას, რომელიც მოს-დევს ჩათ და დაუინგბით იმეორებს: „სიკვ-დილთან ერთად სიცოცხლეცაა“!

დავ. კილოსანიე

კომპოზიტორ დ. რაევიშვილის მუსა
(რომანისება)

ჩენენ წინა წერილში (№ 13) ბ. არა-ყიშვილის მუსა „ნაზი მუზა“ ვუწოდეთ და რაც მეტს ვასმენთ მის რომანსებს და ვაჩვევთ მის ყურს, ეს აზრი უფრო მტკიცდება. 7-ს ინგისს მოსმენილმა მისმა რომანსებმა, როგორც ახლად გაგონილმა, აგრეთვე მათ, რომელიც მეორედ და მესამედ გვასმენია, დაგვიტრუცეს, რომ ბ. არაყიშვილის ლირა, რომანსებად ჩამოსხმული, არც ისე აბუნად ასაგდებია და დასწუნი, როგორც ეს ბევრსა ჰგონია.

ბ. არაყიშვილი ჩვენთვის ახალი ხილია, ხილი ჯერედ შეუჩევეველი, მაგრამ ამასთანავე თავისებური და ძლიერი. მის ქანას დიდი დაკვირვება უნდა, ჩენ გულში გადადულება და შეჩევეა.

ბევრისაგან გამიგონია, რომ ბ. არაყიშვილი რომანსებში ძალიან სუსტიაო და უფერული; მაგრამ სწორედ იქ, სადაც სხვებს მიანიათ

იგი სუსტად და უფერულად, ჩვენ მიგვაჩინია
მძლავრად და მრავალჭეროვანად.

ହେବି ମେନା ଏଣ୍ଟର୍ପଲିଯ ଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠେସିଲି
ଏକେ ଏକତରଗ୍ରାହକ କୋମାନ୍‌ସେବା, କମ୍ପ୍ୟୁଟରାପ୍ ରୂପ-
ଶ୍ଵେଚାଳାଦ ଶ୍ଵେଚାଳାକିଳାଙ୍କ ଉପର୍ଫର୍ମାନ୍‌ମେନ୍‌ଜେକ୍‌ଷନ ଏବଂ ବ୍ରାବୁରନ୍‌ଧାରା
ବେଶୀ । ଏକତର କୋମାନ୍‌ସୀ ମିମାର୍କତ୍ୱାଳୀର କ୍ଷମିତା
ମର୍ଦାଗାଲ୍‌ପ୍ରେସ୍‌ରୋକାଙ୍କ ପ୍ରିଣ୍ଟିଂଟ୍, ମାର୍କ୍‌ଟିକ୍ ଓ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ
ଦଶି ଜ୍ଞାନତଥେ ! ଏହି ମେନାଙ୍କ ଏଣ୍ଟର୍ପଲିଯ ଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠେସିଲି
ଶ୍ଵେଚାଳାଦ ଶ୍ଵେଚାଳାକିଳାଙ୍କ ଉପର୍ଫର୍ମାନ୍‌ମେନ୍‌ଜେକ୍‌ଷନ ଏବଂ ବ୍ରାବୁରନ୍‌ଧାରା
ବେଶୀ । ଏହି ମେନା ଶ୍ରେଷ୍ଠେସିଲି ଏକତର କୋମାନ୍‌ସେବା, ଏଣ୍ଟର୍ପଲିଯ ଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠେସିଲି
ଏକତର ଗମନିକାର୍ଯ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶିତ ପ୍ରକାଶନିକାର୍ଯ୍ୟ, ପ୍ରିଣ୍ଟିଂଟ୍ ଏବଂ ପ୍ରକାଶନିକାର୍ଯ୍ୟ
ମର୍ଦାଗାଲ୍‌ପ୍ରେସ୍‌ରୋକାଙ୍କ ଉପର୍ଫର୍ମାନ୍‌ମେନ୍‌ଜେକ୍‌ଷନ ଏବଂ ବ୍ରାବୁରନ୍‌ଧାରା
ବେଶୀ ।

სულ სხვა ბ. არაყიშვილის რომანის.
მისი რომანის წარმოადგენს ნამდგინს სულ-
იერს ღრამას; ყოველივე მისი ხმა გულის სი-
ლრმიდან არის ამონახეთქი, ამონახეთქი მა-
შინ, როდესაც მის სულის კალაპოტმა ვეღარ
ჟეიკავა თავისი ნალველ-დარღი და ზევით
ამოხეოფა. ბ. არაყიშვილის ბიოგრაფია ჩეკენ
სრულებითაც არ ვიცით, მაგრამ მისი რომან-
სების გაცნობის შემდეგ თამამდ შეგვიძლიან
ვთქვათ, რომ მისი ცხოვრება ნარ-ეკლიო
იყო მოცული, რომელიც მწვავედ სჩედლეტ-
ლნენ მის ზუშველს ფეხებს. მაგრამ მისი რო-
მანსებიდან ისიც გამოსჭრეტს, რომ ბ. არა-
ყიშვილი არ არის ლიარი; იგი ვგმირია,
სულიერად ძლიერი. მას რომ ცხოვრების ექ-
ლება სჩედლეტენ, იგი არ სტირის, არ ყვა-
რის, ყოველივეს იმენს, როგორც კემირი იმ
იმედით, რომ ცხოვრება ცვალებადია, რომ
დადგება დრო, როდესაც მასაც გაუჯიმებს
ზედ და მისი სავალი ვზა ეკლის მაგიტრად
ვარდით იწნება ფეხილი.

ୟୁଗେଣ୍ଠି ମିଳି ହରାନ୍ତକି ଏହି ଶ୍ରୀଲଙ୍କାର ଦ୍ୱୀପ-
ର୍ଯ୍ୟାନିତ ଅଳ୍ପି ମର୍ଦ୍ଦିଲାର୍କି; ମିଳି ଗୁରୁତ୍ବି ସାମନ୍ତର୍ଯ୍ୟାନିତ
ଫ୍ରାମା ଫ୍ରାନ୍ତିଲାଙ୍ଗ୍ବଳୀ, ଫ୍ରାମା ମିତ୍ତାବ୍ୟ ଓ ଗୁରୁ-
ହାମତ୍ତୁଷ୍ଟକ୍ଷେତ୍ର, ମାର୍ଗାମି, ଗ୍ରାମ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର, ଯାଇ ଏହି ତ୍ରୀ-
କୋଳ, ଏହି ଲକ୍ଷାନ୍ତକ୍ଷେତ୍ର, ଏହି ପ୍ରାସାରିତ୍ୟାନିତୀଲ୍ଲେ-
ଦାଳ ଦ୍ୱାରେ, ମନ୍ଦିରାଳ୍ୟରେ ନିର୍ମିତ ଏହି ମନ୍ଦିରାଳ୍ୟରେ
ଯାଇ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଏହି ଶ୍ରୀଲଙ୍କା ରୂପଜ୍ଞାବା, ଏକାରିତ୍ୟାନିତୀଲ୍ଲେ
ଯାଇଥିବା; ଯାଇ ତ୍ରୀକରିବା ଆଧୀକ୍ଷର୍ମ୍ୟରେ, ଆଧୀକ୍ଷର୍ମ୍ୟରେ
ଦିଲ୍ଲିକୁ ଏହି କୋଳକୁ ଏହି ରୂପଜ୍ଞାବାର ଅଧିକାରୀଙ୍କରେ
ଦିଲ୍ଲିକୁ ଏହି କୋଳକୁ ଏହି ରୂପଜ୍ଞାବାର ଅଧିକାରୀଙ୍କରେ

სწორედ ამითი აიხსნება, რომ ბ. არაყი
შვილი თავის რომანსებში ასე ზომიერად გვივ

ହେବ୍ରୋଦା; ଏହି ଅର୍ପ ଶ୍ଵେତାଶ୍ମ ଏକିସ ଦା ଲମ୍ବିକରତେ
ଏଇ ଶ୍ଵେତରୀଣାଲୟକୁ ମିଶ୍ରଯୁଗେ, ଏର୍ପ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଶ୍ଵେତଶ୍ଵର
ହାଲିବ ଦା ଏହି ପ୍ରଥମଙ୍କଳକୁ ପ୍ରାରତ୍ରାନ୍ତିକାଳେକ୍ଷେବ ଆମା
ପ୍ରତିନିଧି ତ୍ରାନ୍ତଜ୍ଞାନା; ତାଙ୍କ ମେଲିଲାଏ ଦିନ ୧. ଏହାପାଇଁ
ଶ୍ଵେତିଲାଲ ମାର୍କଟ୍ ତାଙ୍କିର ତାଙ୍କ ମିଶାର୍କିନା ଦା ଏହି,
ଶାଦୀରୂ ମେଲା ଶ୍ଵେତିଲାଲ ଗାରାମୀ ଶ୍ଵେତାଶ୍ମ ମିଶାର୍କିନେ
ଦିନ, ଏହି ଶ୍ଵେତରୀଣାଲୟ ତାଙ୍କିର ନାଚ କ୍ଷାରିକ ମିଶାର୍କିନ
ଦିନ ଦା ଏହିରେବ ନାଚଯୁଗେ ଶ୍ଵେତରୀଣାଲୟ

ମାଘରାତ ରୂପ ଶ୍ରଦ୍ଧା ଲାରୁଳିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ନିର୍ମାଣ ହେଲା
ଗ୍ରୀକରତ ଡ. ଏକାଯିତ୍ତିଲୋଲିସ ଶ୍ରେଣ୍ଟିଲୋଦ୍ଵାରା, କ୍ଷେତ୍ର ତା-
ମାମାର୍ଦ ବିର୍ତ୍ତ୍ୟାଗିର, ରହମ ଲିଙ୍ଗ ମନ୍ଦିରରେଣ୍ଟିଲ ଲା
— ଲାମାଥ ଚାପକାବାନ ମିଶନ କ୍ରିତ ନିର୍ମାଣ କରିଛନ୍ତି ଏକେ ଶ୍ରେଣ୍ଟିଲୋଲି
କ୍ଷେତ୍ରରେ ନିର୍ମାଣ କରିଛନ୍ତି, ରହମ ମିଶନ ରହମାନିକ୍ସବ୍ରି ଲୁପ୍ତ
କରିବାର ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଛନ୍ତି ଏକାଯିତ୍ତିଲୋଲିସ ମନ୍ଦିରରେଣ୍ଟିଲା.

დანარჩენი შემდეგ.
გ. საყვარელიძე



„შენ—თქ შემიუავრებ“...

(የኢትዮጵያዊ ንግድ ቤት)

ძღვნას მოლიტის მიღამოებს.

1

ଗଣିବ ମେଳନ୍ଦାର ତୈକ୍ଷଣିଶ୍ଵରୀ ଗାନ୍ଧୀଜ୍ଞବୁଲାଳ
ନାମଭାଗୀ ପ୍ରିୟାଙ୍କୀ.. ତୈକ୍ଷଣିଶ୍ଵରୀ ଗାନ୍ଧୀଜ୍ଞବୁଲାଳ ସିକ୍ଷେ-
କ୍ରମପ୍ରତି ଗନ୍ଧିବଳାଲି ମେଳନ୍ଦା... ତୈକ୍ଷଣିଶ୍ଵରୀ ଗନ୍ଧି-
ପଳିଲାଳ ମେଳନ୍ଦା ଗାନ୍ଧୀଜ୍ଞବୁଲାଳ ସିନାରନ୍ଦାର୍ଗ୍...
ଯୁଦ୍ଧରୂପେଣାଥ ମହିମା ତୈକ୍ଷଣିଶ୍ଵରୀରେ ଗାନ୍ଧୀଜ୍ଞବୁଲାଳ,
ଅମିତ୍ରମ କ୍ରମପ୍ରତି ମାନିନ, ଅମିତ୍ରମ ପ୍ରିୟାଙ୍କୀ ଗୀୟି,
ଯାତ ହାନିକ୍ରିଏରୀ, ପ୍ରାଣକୀ ଯାତ ପ୍ରିୟାଙ୍କୀ.. ତେ, ତାହା-



ზარდალი შვილი ი. გრიშაშვილი
მ. ვიქტორელი

წარმოდგენების გასამართვად ჭახეთს გამზადების გამო

ვსმერი გაზაფხულის ნაყოფი ვრცავ მაშინ, როცა პირველად ვნახე გირი მდინარის პირას—ის, ვინც სევდით იყო მოცული... იგი ოცდახუთის წლის იქნებოდა, ოცდახუთ წელს მისთვის, ალბათ, მხოლოდ სევდა მიერთმია და მთელი მისი არსება სევდით მოცუა.

დღალ, ვნახე და გულმა ტრკვა დამიწყო...

მაშინ, როცა ნუკრივით დაჭროლი, ციცვივით მოუსცენარი ერთი ქვიდან მეორეს ე—გადატბოლი, წყლის შაშვებსა და ბოლოქანქალებს ქვებს ვესროდი... მაშინ მოვატანე თვალი იმის და შეეჩერდი...

მაშინ, როცა ღილნითა და კისკისით— მდინარის ჩეხჩებს ვაჯარებდი, ჩემი თვალები მის სევდინა თვალებს ჩეკდო და შევკრთი... ენა ჩამივარდა..

მისი სევდინი თვალები გულში ისარივით მომხვდია და აქმდე უდარდელს ოხრა მომტაცა.

მე გავშეუძი... იგი მდინარის დუღუნს ყურა უგდებდა... მე კა— მინდოდა მისი გულის ფეთქის ხმა დამეჭირა... მომექქინვა მისი სევდის ძაფებდან ტრფობის ბადე, შიგ გავშეულიყვა და ჩიტივით ფართხალი დამეწყო...

ასული ამასობაში ზეზე ადგა. ტანაცმელი გაისწორა და მდინარეს ზევით შეჭყვა...

მე კა გაშტერებული დავრჩი... დავრჩი და მდინარის ანკარა ტალღებში ვექებდი მის ხატებას... მის ღუდუნში ვცდილობდი ამომეკითა მისი სევდა...

2

გავიდა ხანი. ასული კიდევ შეშვდა ტყეზი... მოსეირნეს... მე სევდით ვიყვავ მოცული... სევდა გულს მიღრნიდა.. ის კა— უდარ-

დელი ბუქებში ცავავილებს კრეფლა... მე ოხვრას არე—მარეს ვუზიარებდი, ის კისკისით ჩიტებს ეჯიბრებოდა.. მე მდელოზე ხის ძირას მივჯექ.. იგი მომიახლოვდა.. ლაპარაკი დამიწყო.

იცინდა, თვალებში მომჩერებოდა... მე მიწას დავაშ ერდი, იგი კა მხიარულათ მება—ასებოდა.. იქვე ჩამოჯდა

უცებ შევკრთი.. არ მომეწონა მისი ლაპარაკი..

ნუ თუ ჩემს წინაშე ის სევდის ასული დგას, რომელიც მდინარის პირას ვიხილე? შევკრთი .. ნუ თუ ეს ის ასულია, რომელიც ერთ ძროს ჩემს გულში ჯალი სიყვარულის ნემშები ჩაუშვო!?

უცებ იგი ზე წამოდგა. პეპელას ვაეკიდა... მერე ჩიტები დააგრძოთხო.. მე ვეკირიბდი... ჩემი გულილდნ იგი თანდათან იღებდა სიყვარულის ნემშებს...

სულმა ტკივილი იგრძნო... ნუ თუ შეცდა ჩემი სული ვავიფიქრე და რაღაც ზიზი ვიგრძნებ უდარდელ ასულისადმი...

უცებ მან ჩემთან მორჩინა... კისერზე ჩამომეციდა..

— იკა შენ? მე გათხოვილი ვარ— ხუთი წლის ქანიცა მყავს. მე უურო შევკრთი... მანგრამ იკა... მექში მიყვარახარ!

მე ავერთო ხელი ვეარი... ტირილი მომიტიდა... გამოგეხანე... შენ — მე შემიყვარებ.. მამიშმა ხმა და მერე სატანისებური ხარხარი..

3

გავიდა ამის შემტევ თორმეტი წელიწადი...

27 წლის ვიყვა, როცა კადევ მოვხელი დევლ ადგილს.. მდინარისკენ ჩავიარე.. მნიდოდა ის ადგილი მენახა, საღაც ამ თორმეტი წლის უკა პირველი სიყვარული ვიგრძენ.. მიუხსოველი ძევლ ადგილს... შევკრთი.. ჩემს თვალწინ ის ასული იდგა, რომელმაც ერთ ძროს ჩემი გული აატყა... იგი რაღაც ამაღლებულს ყვავლებით ამკობდა... უსაზღვრო სევდა გამოიხატებოდა მის თვალებში. ცრემლი ღვარად ჩამოსდიოდა თვალებიდან და ამაღლებულ მიწას რწყავდ...

თავი დავუკარი. მან სევდინი, შვავი თვალებით ვაღმიახედა. შემეეთხა:— დედას სიყვარული გამოიხატედა..

ლავს ხმდ არ ეძებთ?.. ღლეს წლის თავისა მისი
გაღალაცალებისა... — დაბა, ექ დედჩემი მარ-
ხისა, განაკრძო ასულია.. იგი ამ 12 წლის
წინადან თურქმე აქ ამ აღვილიდან მღინარეში
გაღალაში... თავი დაიხტჩი და აქ დაუსაფლა-
ვებით მისი სურვილისამებრა...

მე .. გაყვითლებული ვიდექ: მიეცდი...
მიეცდი ყველაფერს და თავი დავხარე . ასულს
მიგაშტრირდა... იგი... იგი იყო, რომელიც ჩემს
გულს აღლებდა... ვიგრძენ მისი სიახლოედ,
მისა უბილავი ძალა, რომელიც ერთ დროს
საჯურნოების გადაღმა აღდაბდ მტანჯავდა.. ალ-
ბად ჩემს სული ოდესმე მისა სულის ნაწი-
ლი იყო...

დავაკვირდი, იგი კვლავ მოწყენილი დედის საფლავს რთავდა...

4
გავიდა ხანი. მე შევიყვარე სევდის ასული.. ყოველ დღე დაყიარებოდით მისი დედის საფლავზე და ყვავილებით ვაქებდით... დაგრძელებოდით მღინარის პირას და დიდხანს ვმუშაოთ აფონიათ. და ერთ საომოს, როცა ჩვენი ტურქი შეერთდა, გამაბაქნდა მისი დედის სირკეები: „შეწ—მე შემიყარებომ..“

ମରିଲୁଣ୍ଡା, ଏହା ମିଳିବି ସିନ୍ଧୁପ୍ରେଫ୍ବରୀରେ... ମେ ଶ୍ରୀ-
ପିଯାଗାର୍ଜୁ କିମ୍ବା ଶ୍ରୀପିଯାଗାର୍ଜୁ ମିଳିବି ଅଶ୍ଵଲିଙ୍ଗ,
ରାମେଲିଙ୍ଗ ମାଘନାଥରେ ତାରିଖରେ ଦେଇଲାଏ
ଏବଂ ଏହାରେ କିମ୍ବା ଶ୍ରୀପିଯାଗାର୍ଜୁ ମିଳିବି ଅଶ୍ଵଲିଙ୍ଗ
ମାଘନାଥରେ ତାରିଖରେ ଦେଇଲାଏ

პიგნა პოემები

ଶିଳ୍ପିଙ୍କ କର୍ମଚାରୀ

თ-6
არ დაგიახლოვდები, სულის დემა- არ
დაგიახლოვდები. დაზრი მაგრე საიდუმლოებით
მუკალი.

შორიდან გეტრფიალები, შორიდან მო-
გასმინ სიყვარულის სიმოერებს

ଶୁଣିବୁ, ଶୁଣିବୁ ଫ୍ରେଙ୍କନିତ, ଶୁଣିବୁ
ଗ୍ରାମୀଖେଳ୍ପିଦି, ରନ୍ଧି ମାରାଇଲି ତାଙ୍କ-ଲାଙ୍କ ଫ୍ରେଙ୍କନିତ
ମିଥୁନାରାଜୀ.

დაგშორდები, დაგშორდები, სიზღვრას და-
მილო. დაგშორდები იმიტომ, რომ არ მჰსურა-
გა ყერთლენეს ჩემნი ტრაფიალი

ძეირფასია შხოლლდ შორეული. ხმ იცა
დემოფიანონ ტი სანამ თვის ტრაგიალთან — ფილი-
დასთან — იყო, უკანასკნელი მაინც და მაინ

არ გრძნობდა მისდამი მხურვალე სიყვარულს, მაგრამ მსწრაფლ აპრიალდა ტრფობის ცხოველ ალით, როდესაც კი დაკშორდა იგი.

შეც დაგშორდები, შორს მთას იქით გადვინებით, რომ მოწით გეორგიალო.

ვარსკევოვნიც ხმი შორიდან ეტრუსილებინ ერთ-ურთს. აგრე, ერთმა მოისწიდინა შეორესთან დაახლოებები, მოისწყდა თვისს აღილს და... საბრალო!. თვის ტრუსილს ნაცვლად ბელ-ყურუცუმშა კი ჩიასურა. .

არა, არ მოვალ შენთან... ვერ დაგუარ-
გავ სამარადისოთ ..

11

რა ვიცი რად შეგიყვარე?

ჩემი ზღაპარო, შეღონებული რომ მისა-
ყველურებ: რად შემიყვარეო, ვით გიპასუხო?

განა იანი აგისტინიან, თუ რად იხიბლებიან ან ცი ნაკადის ლიკლიკითა?..

განა ბულბულისგან შეიტყობ თავ-დავი-
წყებით რად უგალობებს კუკობს ვარდსა?

ମାତ୍ର ମେ ଲାଦ ମୁକ୍ତିକ୍ଷେପି ତ୍ରିଭୁବନରେ ମିଳିଥିଲେ? କ୍ଷୁଣ୍ଟକ୍ଷେପି ଶ୍ରୀନାଥ ଗୁଣାଚାର୍ଯ୍ୟ, ମୁକ୍ତିକ୍ଷେପି ହେଲାମୁଣ୍ଡଳ

ନେତ୍ରାର୍ଥେବିତ କଣ ଅତରତାଲ୍ପର୍ଯ୍ୟେବୁଲା.
ଶ୍ରୀପିତକ୍ଷେ ଶ୍ରୀନିଃ ତଙ୍ଗାଳ୍ପର୍ଯ୍ୟେ, ପାର୍ଶ୍ଵକ୍ଷିଳାକ୍ଷତା ସି-

კამპარით ოომ შეეშეებულან...
იწერბა მათ გიპასუხონ...

၇။ တယ်လွှေးပါရောင်

ଫୁଲା-କର୍ଣ୍ଣତଳୀର କାଳାଗର୍ବ ମନ୍ଦିରରେ





პლ. ინ. ლევაგა



ინ. აზალშენი უკოლი

ჭიათურის დრ. საზ-ის
წარმომადგენერლი ქარ-
თუელ სცენის შოთარა-
შეთა პლ. კიოლობაშვ.

(ინ-ანი) — ცნობილი
მთარგმენტი იძებნის
პაქტებისა და სხვათ.

რას დამტიროდა?

(სხვადასხვაობა)

ბულბული დაბრმავდა, საშინელის უჩვე-
ულო სიბრძმევით. ის თუმცა დაფრინავდა ქვეყ-
ნიდან ქვეყნად, გადივლიდა ოთას ზღვის, მთებს, კლდებს, გზებს არ სცდებოდა, და-
ნიშნულს ადგილს დაუბნელად აღწევდა.
უცხერიდა მზეს, მთვარეს, გარსკვლავებით მო-
ქვდილ ცას, ამწვანებულ მდელოს თუ გადა-
ტრუსულ ველებს, კუვლაფერს აჩერევდა თვალ-
თა ხედვით, მაგრამ მის სიბრძმავეს მაინც არ
უჩნდა ბოლო. ის კუვლან და კუვლაფერში
ხედავდა მხოლოდ თავის გულის სწორს, თავის გრძნობების ამონდარებელს ხაერდის კიორის, რომელიც გაზაფხულის ერთ ნამიან
დღისას ჯერ ძილისგან სრულიად არ გამორჩ-
ეცელიყო, ნელ სიონზე ოდნავ იჩხოდა და
ტუჩებზე მარგალიტათ დატკურებულ ცეკარს
უშრობდა კეკლუცი ლიმილი; ეს ლიმილი კი
იყო გამოწვეული ძილში ჩასმენილ მომჯადო-
ებელ რაღაც ხმისაგან.

კიორი გაიშუშნა, თვალი გააღო, სულ გამოფეხზღდა, და გადახდა წილკოტს. ზევრი იყო მის მონათესავე, მაგრამ მისთანა
ახალგაზრდა, ნორჩი, წარმტაცი კი არ ერია. იგრძნი თავის სისრულე, ლალად გადიხარ-გად-
მოიხარა, სიამოვნებით გაიზმორა, ეშმაკურათ
ჩიუკრა თვალი მახლობლად ბუქებზე განეცეულ
მხის სხივს; ცეკლებმ სხივმაც არ დაიშურა თა-
ვის აღერასი ამ მშენერერ ქმნილებისთვის, პირ-
ველის კაცით გაზუძო ბაგე, გადაულევდა ალის
ფერი გულმკერლი, თავადაც დაბრნდა, თით-
ქს, ჩაეკვდ მის ფურცლებსო, მერე ათრთო-

ლებით დაიწყო ზედ ციაგი და სწორედ ამ
დროს შესწროო თვალი გაშლის ტოტზე მჯდომ-
ში ბულბულმა ამ დამათრობელ სანახობას,
დაინახა კიორი მშენება და დაბრმავდა, დაბ-
რმავდა გონებით.

მზის სხივს კაუკირისათვის სად ეცალა? რამდენს ისეს უნდა შეუშროს თვალზე ცრე-
მლი, ტუჩზე ლიმილი მოჰვევაროს და გული
გაუნათოს, და დასტოვა პირველმა სატრფომ. იქვე გაჩნდა ბულბული და დაქირია სხვის
ადგილი, ახალგაზრდა შეყვარებული უფრო
კდება-მოსილი და მოკადალებული გამოდგა
პირველზე; ის შეეხა-კიორის ბაგე, ერთი
ფურცლებიც არ შეურჩრია, მხოლოდ მთელი
დღე თავს დასტრალებდა, რა და რა კილო
არ მოუნაა თავის გალობას, რა გრძნობით
საკე ჰანგები არ გადაწნა ერთი მერის; და-
ღამდა, მთელი ღამე თვალი არ მოუხუჭეს,
სატრფოს სატრეცელს არ მოსცილებას, მთვა-
რიანმა ღამებ შეტაც აუშალა გრძნობები,
უფრო გაუსცეცა სიცეარული და მისწრაფე-
ბა იმ ერთისადმი... .

მეორე დღეც დაღამდა, ხავერდს ნელ-
ნელა ეცალა ფერი. დასტრულდა, გაუნდა,
ჩქარა დაბერდა და ჩქარა დაუტევა არამცოუ
სატრფო, მთელი ქვეყნაც. ბულბული მაინც
იმ ბუქების ძირს გაატარა მთელი ზაფხული,
ის ისე ისე გატაციბით უგალობდა სულის
საუკე, რაღაც სთხოვდა, ემუდარებოდა,
უერთის წუთით მაინც მოლი, ერთის წუთით
მაინც დამბრუნდინ. მოსოდებამდა ნალვლია-
ნის ხმით; ცრულნარევი იყო მის ჰანგები,
მაგრამ ხან დისან ისეს სიმღერას აღწევდა
მისი შემოქმედება, ისე ძლიერი იყო, თით-
ქს ეს არის თვალწინ ჰყავდეს ვისთვისაც
კენის უკლევს ლექსებს.

— რა სულელი ხარ ბიჭა, ვის დასჩავი,
მანდ ხომ ცარიელ ბუქების შეტი აღარავინ
არის, ლამის ეგეც ამოხმეს ძირფესვანად,
ის მოკვდა, არარად იქცა და შენ მის ნაშის
კვლავ შელადადე? ..

დასტრინდნენ მეგობრები, თანამემამუ-
ლენი.

— რა სისულელეს მეუბნებით, ვინა სთქ-
ვა, რომ მოკვდა? რაა სიკვდილი, მე არ ვი-

სრულიად საქართველოს სცენის მოღვაწეთა



ოსიკო ბარათაშვილი

ვასო აბაშიძე

გლეჭისი-შესხიშვილი

...მე თქვენ გიჩვენებთ სეირს, ... იცით, ბატონებო, მე რუ-
ბნინ, დრამატურებ, საზოგა- სულად როგორა ვსთქომლი, მაგ-
წილით თქვენი სიერდიცა და!.. დოგბათა გამგეობის წევრნი... რამ...

ცა; ის არ მომკვდარა, ჩემშია, ჩემში სცენუ-
ლობს მე ცხოვლად განვიცი მის არსებას
ჩემს არსებაში, ყოველგან ის, ის და ის... მის
მეტი ყოველივე დაჩრდილულია, მაშ ვინა
თქვა, რო მოჰკვდა?

შესძებდა განრისხებული ბულბული მე-
გაბრძებს და ასე მიღილდა დრო... ცოტა ხნი-
ბით, ზამთრობით ისვენებდა, მაგრამ რა მთა-

ტანდა გაზაფხული, სწორედ ის დრო, როცა
ის პირველი ნახა, ბულბულს კელავ ეშლე-
ბოდა მწვავე კაეშანი, ქრილობა პირს იზამ-
და, შორიდანვე უძლევიდა ქებათა ქებას და
გულის ფანცალით გმოსწევდა სამშობლო-
საკენ. აქ კი ხდებოდა გამხმარი ბუჩქი. ის
მანც მლეროდა და ყველგან მას ჰედავდა.

ბარიამ გარიყული

მელნის ტაზე

შენს თვალთ სხივებს გავყევ შორი, შორი, ლალ ოცნება ანაწყვავი,

წამწამთ ტევრი გადალახ, ვნების ცეცხლოთ ანაწყვავი;

თხელ ქუთუოს ნაპირს მოვწყდ, სურთქვით დაეჭირ ნისლი შავი,

და მგზებარე მელნის ტბაზე შევაცურე ტრჭობის ნაეო.

მაგრამ ქარი, ეკვის ქარი, შურის ისრით განამწვავი,

დაეჯახა გიშრის ტალღებს, წამოქოჩა გიშრის ზეავი;

უფსკრჭლს ჩაქლა... ზეირთმა კენესით დაიშალა დალალ-კვი...

(ეჭ! არ ვიცა, აწ ვის მონებს ჩემი კუბო და საფლავი...)

ცვარ-ნამი

„იასონის რინაბი“

გოდეგილი თრ სერათა: დ

(დასაწყისი იხ. „თ. და ც.“ № 13—15)

შავ. მაგ დალოცებილს, რათ უნდოდა
მანც თერამეტი წლის ქალი?

ივანე (თევამურაზის ქექ იურება და ასე)

იმე, მეტე რო განახა, სწორედ ბულკივით
აქ ლოყები, ბულკივით. ახი ამაზე! რომ კი-
თხო, ორმოცდათუთხმეტის არა ვარ ჯერო

შირველ ურილობაზე მოკრეფალი უვავილები



შალვა მესხიშვილი



აკაკი ფალავა



ალ. წუწუნავა

... ქართული სკურისა! ბედ-იღბალს
მსახობთა ამსაზაგობებს ვერ ჩავუ-
დებო ხელში...

... ისედორა ლუნენი
სკურაზე ქვიშა და ნავს
ჰქონის და ჩვენ რომ მო-
ვინ დომორ, ქარიშხალ-
სა და ქუხილსაც შევქმ
ნით სკურაზე...

... მინც და მანც...
რაფერ ვსოდეა, ღმერ-
თო!

(დანარჩენი შერები
შემდეგ ნოტებში)

და კა სამოცდამეობია, შენმა სიცოცხლე,
და რა მაგისი შესაფერი იყო თვრამეტი წლის
ქალი? ღვთის წინაშე და კა არ ტყუის ისიმ-
ნი. ისე არ არი ის ვაკის, რავარც მე
ახლა იგანე ნათლიმტებელი არა ვარ. კუუხოს
ვედარა სმრავეს წე მამაცონებული და ვაჟე-
ბის ყომა საღა შეეძლოა! (თან თემშერჩა-
სეჭენ ხშირად ისევაპა, მაგრამ თემშერჩაზი ზერი-
ნებს) დღუებინა, პირწავარდნილი მამაქმიან და
მამა მისი ისე არა ვაკი, რავარც მე მზეთუნა-
ხეას ახლა არა ვაკირ. პირწავარდნილია არჩილია,
გუნცაქ. ქე უყავრდა თურმეტ ჩემ ქალბატონს
ის ყმაწვილი, მარა მშობლებმა დასათ მია-
თხოვეს ამას, რადგანც გვარიანი შეძლების
კაცა და ქთამი მიცა, შენმა სიცოცხლემ.

მაქ. ქალი სწორეთ არ ყოფილი გასა-
მტყუნარი. რა უნდა ქნას აპა ყმაწვილმა ქალმა?

ივანე. მე კი ვარმუნებ მერე? ბებერი
რო გამოყრულება, რადა დროს მისი კუნტრუ-
შია და ქორფა ქალები? მარა საცხოვრებე-
ლი აქ ბევრი და ის ენაებოდა. ახლა ამის
ბაღში კი არის მისული კი ვაჟი შევილი და
რას დევებებს? ვინც რა უნდა, ისა თქვეს.

ამის ბარიბაზე იმოსახლებს და მტერი ქე
მანც ცელარ გეიხარებს, შენმა სიცოცხლემ.

გაქ. მდიდარია ხალიც?

ივანე. იმედ, რავა გეკალრება! მოელ კან-
კისიაშია მაგისი სახელი გაგარინილი, შენმა
სიცოცხლე ერწილე რო მოვიდა, სემწილე
მას წინედ ქუთეულიში, უმალ ქს იკოთხა: ჩე-
მი დიდებული აზნოუშვილი თემისურაზი მამ-
გვარეთო და, სანამდინ გვერდით არ მეისვა,
ლუება არ ჩეიდვა თურმე პირში, შენმა სი-
ცოცხლემ

მაქ. (გაეგორევებული) ამას წინეთ ქუთა-
ისში ხემწილე არა ყოფილა!

ივანე. იმედ, აღარ დაგმახსოვრებია, თვა-
რა იო იყო შენმა სიცოცხლემ.

მაქ. (თავასთვანი) ამისთანა ცოცხალი
ტყუვილი გინახავთ?

ივანე. სასიმინდეები აქ იმხელა, რო
ცენტი გაეკენდება შეგ ახლა ბელლებს არ იკა-
თხამ. შენმა სიცოცხლემ ათათი წლის პური
უყრია შეგ, ერთხელ ერთი ბელლები ისე მიგ-
ვაგოწყდა რო წევის ჩეეტანებია შეგ და იმ-
ხელა პური ამოსულიყო, რომ სანამდინ კრა-

მიტი არ ამოსწია, ვერ გვიგეთ, შენმა სიცოცხლემ. ახლა თავლას არა გაძანები? ბევრს არ ვიტყვი და ქუთეისის ვეზდაში რაც ცხენი და საქანელი მოგრძოდება, სწორეთ დევტევა შიგ, შენმა სიცოცხლემ.

მაქ. (დიმიტრი) რათ უნდა მერე მიდენი საჩინო და საქანელი? რაზე ახდენს, რატომ არ გაყიდის?

ივანე. იმე, რავა გეეაღლება. ესახლება და იმიტომ არ ყოდის! საწნახლი აქ ერთი იმხელა. რომ ოცდათი კაცი ჩადგება ხოლმე შიგ საწურავათ, შენმა სიცოცხლემ.

მაქ. (დიმიტრი) მერე ამხელა ხე სად მოკრა?

ივანე. თავის მთაში. იმისთანა ხეები კი უდგია ბაკეში, რომე თამარ მეცეს თითო ხის ქვეშ მთელი თავისი ჯარით საღილი მიურთებენ, შენმა სიცოცხლემ. მაგის მარაში რო შეხეალ, სწორეთ გზა დაგებნება. თითო ჭურია იმხელა, რომე თავს რო მოხდი, ზღვა გეგონება, ისე დელამს შიგ სულ შუმი ღვინო, შენმა სიცოცხლემ. ბაბუა მაგისს რომ ერთი ორასკენი კური მიიღწყებოლ, მაგის ქორწილზე წავაწყდით თავს უსაბედათ და სულ შუმი ღვინით იყო საგესე, შენმა სიცოცხლემ.

მაქ. (თავისთვის) ტყუული კი გამიგონია, ჩარა ამისთანა?

ივანე. ახლა კურებს არ იქთხამ? თითო კურის გარეუბას, ბევრი რომ არა ვთქვა, ასე ოცდათი კაცი უნდგება, შენმა სიცოცხლემ.

მაქ. მერე ერთათ ჩადის შიგ ოცდათი კაცი?

ივანე. იმე, ერთათ აა, შენმა სიცოცხლემ. საარა არამეა მაგისი ცხოვრება, მარა გინ ჩამოთვლის სულ. თითო დედალი გამოვა მაგის ბაკეში, შენმა სიცოცხლემ, თითო დედალი იმისთანა, რომე შორისან რომ შექდავ, ასე იტყვი: დედალი კი არა და კაი თორმეტი თვის მაკე ძროხა დადისო, შენ ნუ მომიკვდები.

მაქ. შე კაცო, თორმეტ თვის ძროხის მაკვდა ვის გაუგონა, ცხრა თვეშე მეტი არ ვიცი,

ივანე. იმე, შენგან არ მიკვირს, ჩემი მაქსიმე, კაი ჯიშის ძროხა, კაი ჯიშის კანკა-

სახალხო თეატრის მოდგაწენი



რომ. სალაყანა

რომანოზ სალაყანა

ხელობით მღებარი, თითქმის ოცი წელიწადი, სახლობა სუკუნას ემსახურება უაგრძნოდ, სრულიად უფასოდ, სონქტილიერებულის თბილისის კველა სახლობა სუნაზე და ზოგჯერ პრიონერის სუნენებზედაც, განსკურებულით ნიკიურია ასრულებს იმერელთა კამეუკრ როლებს.

ჩა თორმეტ თვეს არი მაკეთ, შენმა სიცოცხლემ.

მაქ. (თავისთვის) ნამდვილათ გამაფუტკიებს ეს ოხერა ფეხებს ამდენი წყველით, თუ თავს არ უუცეველე! (გაცემებს აიდებს და გადის. იყანებ გავლენაში ის, ფანჯრაში იხსედეა, შემდეგ დავიწე წაშოჭება. რამდენად ეს სანაცია ისტევება).

თეომ. (გადამდებულება) ივანე, ივანე!

ივანე. ბატონო, შენი ქირიძე.

თეომ. ერთი წყალი დამზადებინ. (იყანებ წყალს ასმევს) სწორეთ კაი მასპანძელი იყო ჩენი, ჩენი სკომინი.

ივანე. (თავისთვის) იმე. მაქსიმე ვერ დეისტავდა აქმდინ ამ ოხრის შექმნილმა ცოდვა არ არი, რომ იმისთანა ბულვიკით ქალს შენ ჯიჯგნიდე! (თავისურაზე) ძალუანი პატიო, ვი გვეცა, თქვენმა სიცოცხლემ.

თეომ. (წმითდების) იმე იმე, ყველა-ფერი ჩინგბული იყო, თუ მაგის მამულის იყო ის ღვინო, სწორეთ კაი ოჯახის შვილი ყო-ფილა, ჰა, ივანე.

ივანე. ვა, არ, ბატონო, იმერეკიში იმისთანა ღვინო არ მოვა, ნაყიდი უნდა იყოს; კახურს რო იტყვიან ბატონო, კახურს, სწორეთ ის იქნება, თქვენმა სიცოცხლემ.

თეომ. სწორეთ, სწორეთ თუ კაცი ვირდა ულვაში მსხმია, უნდა დაბატიურ და სამავირო პიტივი ვცე ჩემ სასახლეში, ჰა ივანე!

ივანე. ურიგო საქმე არ იქნება, თქვენ-მა სიცოცხლემ. (შემთვა მაქსიმე. ანგარიში მაქსებს და თეატრული აწევის)

თეომ. ეს რა ააი ჩემო, ჩემო... სკომინი

ივანე. მაქსიმე, ბატონო, მაქსიმე! (თა-

გისთვის) რამ გამოაჩერეტა ეს ოჯახ დაქცეული ასე?

მაქ. სულ ერთია. ეს ბატონი, ბუფეტის შემოტენი გამოიუყვანია.

თეომ. ერთი წამიკითხე, რა შჩოტია, ჩემო, ჩემო .. სკიმონ.

ივანე. (ხელის ქნევით) იმე, იმე. ბატონი, რას დეისინე ეს სკიმონი, როგორ ამ პატიოსან კაცს მაქსიმე ქვია!

თეომ ჰო, ჩემო მაქსიმე, ერთი წამიკითხე, რა არი?

მაქ. (კათხულის) ოთხი ბოთლი ლენინ, ბოთლი სამი აბაზი, სულ თორმეტი აბაზი. კველი და წვანილი სამი აბაზის. ზუთხი ორი მანათი; სუკის წვალი თორმეტი აბაზი. სულ შვილი მანათი.

(თეომურაზი და ივანე ერთმშენეთს ბაჭეარებული შეწერებან)

თეომ ეს შვილი მანათი რა არი ჩემო, ჩემო... სკიმონ!

ივანე. მაქსიმე, ბატონი, მაქსიმე, მაქსიმე, მაქსიმე. (ხელის ქნევი) იმე!

მაქ. სულ ერთია. ეს ახლა რომ სადილი მიირთეთ, იმისი შჩოტია. ბუფეტის თხოულობს ფულს, ბატონ!

თეომ. მეტე ვინ უნდა გედიხადოს, ჩემო, ჩემო... (იგონებს სახელს)

ივანე. (მაისებანს) მაქსიმე.

თეომ. ჰო, ჩემო მაქსიმე, ვინ უნდა გედიხადოს?

მაქ. თქვენ უნდა გედიხადოთ, ბატონი, ამა ვინ გედიხდის!

თეომ. იმე, იმე, რავარი საქმეა ეს ივანე!

ივანე. რას მასახარია, შე კა კაუ, მთლად ხამებიც წუ გდონივართ, შენ არ მარივდე.

მაქ. კი არ გმასხარაობ, მართალი გეუბნით. რისი ზავაზიურ მომეულით, მეყიტანე და ახლა ბუფეტის თავის შვილი მანეთს თხოულობს, ნაანგარიშევია აქ სულ, კი არ გატუშებთ (ზე: რაზე უჩერებან)

ივანე. შე კა კაუ, ზავაზი სასმელი თუ საქმელია, მე ისიც არ ვიცი. დაგვაძიუე, გეწიეთ; ბატივი გვეცი, მალლობელი გრით (თავის უცევეს); გვეწევე, მაგირ ბატივსა გაცემთ და ფულის გადახდევინება რადა ბა-

რიოსნება! სტანციილან აღარსად გაგვიშვი; თვარი მასპინძელი ბევრი გვეყამს კველებან.

თეომ. ეს სულ ი... იასონის ანინებია იასონის. (ხეზე წამოდგება)

მაქ. (ივანეს) შენ, ჩემო მათ, რავა ხა-მათ ლაპარაკობ! შენც ღმერთმა შეგარცხვინა და შენი დამპატიუებელიც. ნათლიმამა ხარ ჩემი, თუ ბიძაშვილი?

ივანე. ღმერთმაც შეგარცხვინა და ხა-ტაც შენც ღმერთ გვარის ვინც იყოს, ყველა, რას თავს იგდები ჩევნებ შეტეტი შესაბამა შეგარცხოს ჩემმა გამინენმა, და ახლა ჩენ გვთხომ ფულს? ცისთანაც გაგისა-ლებია, ჩემმა ნიათლია, მაგისთანა იკლიან ტურები, ისევ იმასთან გაასაღე, თვარა ნამეს-ნიის და ღრუბენატრის კარგი ჩევნოვინ დღეც ლია და ღმეტც. საკა ფეხები გაქ იქ ამოგაყიფულენ თავს, მამიჩების სული არ წა-მიშყდება! იმე!

მაქ. რა სართის ხალხიც ყაფილხარ, კი ვიცი ახლა. ღიდებული აზნაუშევილი კი არა კი შულოები და გაიცემები ყაფილხარ, მა-რა ჩემთან მაგისთანა ინები არ გაგრეათ. არ გაიდილოთ, პოლიციას დაგასევთ თავზე და გი-ტირებთ დედას (ზე: რაზე მაგიდაზე დააგდებს და გადას)

ივანე. იმე, რავარი საქმეა ეს? მთლათ არ გაგასულელა ამ ურჯულომზე მთლათ არ გაგვაუცურავა!

თეომ. (დაზიან) სულ, სულ იასონის იო-ნებია, ეს სულ იმისი მოხერხებულია.

ივანე. მაშინათვე არ მექაზნია, შენმა სიცოცხლემ, სტანციიზე რომ დაგვეტაა და აღარსად გაგვიშვი, ჩემთან მობრძანდითო, მა-რა ვიფიქრე: ალბათ გაუკონია თქვენი საე-ლი ან თვალში შევწონეთ და ესახელება მე-თქი ჩევნისთანა სტუმრი.

თეომ. გეუბნები, ივანე, იასონს, იასო-ნის საქმეა ეს კველაფერი. ყველგან უნდა თა-ვი მამიჩების, კველგან.

ივანე. იმე, ბატონი, ერთი სადილი და შერლი მანათი, შერლი მანათი ვას გაუკო-ნია შენი კირიმე! სადღა გავამილოთ სირ-ცხვილით? შეიდ მანათით ჩევნში ერთ კი ძროხსა ვიყოდ და ქორწილს გედიხილი. ქა-ლაქში პორტმანის დაგდება იცან წინო, ეს

კი გამეგონა, მირა თუ ამისთანა ყალთაბან-ლობაც იქნებოდა, ვინ მეითიქრებდა!

თეომ ისსონის საქეთა სულ, ისსონის! გეუპნები, ის რაღაც თრეატრია, ისიც იმისი აქმე იქნება. არსად არ მა... მასვენებს, არსად.

ივანე მეტე ზუთხი და წვალი ქე დაგვ-რჩა ცატა და ის მაინც გამეთავებია,

თეომ. (დადის) მაცა, მაცა ისსონ, და

არ შეგარჩენ, არ შეგარჩენ, თუ კაცი მქვია, კაცი.

ივანე არა, ბატონო, თუ თქვენ ამას ხე-ლიდან არ დაუძვერით როგორმე, ისე გაგუ-ფუკენის, რომ უკან დაბრუნება გაგოჭირდება.

ც კ ა ტ რ ი დ ა

(დასასრული შემდეგ ნომერში)

საიათნოვას ქადაგის წინაშე

წაითხული სომხურად აგტორის—ჰაზირას მიერ 15 მაისს. ფედანი დაწერილია სომხურად ქართული ასოციაცია. სარაგმნ გ. შემცირებულა.

საყვარლოსებრ დადგულო, მწარედ ქმნილი საიათნოვა, ფიანდაზად გარდა შლილო, რწმენის მსვევრპლო, საიათნოვა!

ენით ტკბილად მოუბარო, ერის ავ-კარგის მკვლევარო, მეჯლისისა მომლენარო, ციი მნათობო, საიათნოვა!

ასოცი წლის გარდაცვლილო, დღემდე ს ხალხის გულში ზრდილო, ქართველ მეფე ერევლისა საყვარელო, საიათნოვა!

აშულო და წმინდა მღვდელო, ზომიერო, შორის-მხეცელელო, ქართველ, თათარ, ისრაილის მეგობარო, საიათნოვა!

როს შენ ლექსებს გასინჯავენ, საფლავზე ვარდს დასთესვენ, დღეს შემდევ გიკითხავენ, მოვლენ, გნახვენ, სიათნოვა!

თათრებმა სთქმეს: იაშა, იაშა! ქართველებმა — ვაშა, ვაშა! სომხის გულში ჩემბი მაშა მუდმივ ცოცხლად, სიათნოვა!

ჰაზირ მლეჩით თაქს გაფეხა, უხარის, რომ ირა რცხვება,— სიმღერა შენგნით შესდეგება,— შენ უკვდავო, სიათნოვა!

ჰაზირა

სიმართლე

ფილარმონიულ საზოგადოების დაარსების შესახებ.

ვიღებ კალას ხელში და ჩემდა უნებუ-რად ვსწერ იმის შესახებ, თუ როდის, ვისა წყალობით და მეთაურობით დაარსდა თბილ. ქართული ფილარმონიულის ზოგადოება. ღმერ-თო მოწვევი, არა მსურდა ჩემ თავზე დაბარაკი, მიგრამ გარემოება მაიმულებს ამ საგნის ერთ-ხელ და სამუდამოდ გამოსარკვევად მოვიქცე ასე.

ჯერ კიდევ 1896 წ., როდესაც ბ. ბ. ბაიანჩივაძე მთელი ზაფხული ჩემთან იყო კა-ხეთში, ხშირად მითქაში მისთვის, რომ გან-ზრახვა მაქას დაარსდეს თბილისში ქართული ფილარმონიული საზოგადოება, და წესდების შედგენასაც უკვე შეუდევ მეტქი. ძალიან სასიმოცნოდ დარჩა ბ. ბაიანჩივაძეს ჩემი სუ-რეილი და ოძიოთქა, რითაც კი შეეძლო დამ-ხმარებოდა. 1897 წ. წესდება ინგრისათვის უკვე მშათა მეონდა, მხოლოდ ვეძებდი მომ-ხრეთ, რომ საქმე განმეორუებითი ძალო-ნებული ერთხელ ჩავდი ღილა პატივულ ეპ. ლეონიდან და მას ჩამოუგდე ამაზე ლა-პარაკი. ჰატივული ეპ. ლეონიდი ღილა დაიდა დაინტერესდა და მთხვევა შეწვევებინა მსათ-ვის წესდება. მეორე ღილა ველი წესდება ჩაუტა-ნე. მესამე ღილა რომ ჩავდე, მითხრა: ძალიან კარგი და ღილებულია შენგან ვანზახული საქმე და უკეცელად უნდა ეცდო როგორ-მე დაარსო ეს საზოგადოებაო, რომის წევ-რადაც დღის სიმოწებით ჩავწერები და ბეკ სამღვდელო პირსაც გაშვივი წევარადო. ასის შემდეგ არა ერთხელ მითხვია გან-



სევნებულ ნ. ზ ცხვეთაძესათვის, დ. პ. ეპი-
ტაშვილის იანალასწრებით, როგორმე შე-
მიკრიბეთ ქართველი საზოგადოება, რომ
გავაცნო წესდება და მათი დახმარებით საქმე
დაცვულო მეთქი. განსვენებული სულ მარ-
ცებოდა და საქმე კი არა კეთლებოდა. გავა-
და კადე რამდენიმე წელიწად და იმედს მა-
ინც არა ვარავადი, რომ ამ საქმეს განვახორ-
ცელებდი. და ბოლოს ჩემდა სასიამოვნოდ
განწლნენ თბისილში ა. ნ. ყარაშვილი, ზ.
პ. ფალარაშვილი, განსვენებული გ. ი. ნატრა-
ძე, ფ. ქორიძე და ვაფიქრე ახლა უკველად
ამ საქმეს საკეთილოდ ეშველება რამე მეთქი.
როდესაც 1902 თუ 1903 წ., კარგად არ
მასილეს, შევიკიბიძნით, მე გამზადებული წეს-
დებით წარვდექი კრების წინაშე და მათ გუ-
წყე ცველაფერი. ამ კრებაზე იყვნენ: ა. ნ.
ყარაშვილი, ი. კარგართილა, მღ. ი. ჩი-
ჯავაძე, პ. მირიანაშვილი, მღ. ვ. კარბელა-
შვილი, გ. ი. ნატრაძე და მგონი ზ. პ. ფა-
ლარაშვილი. (ბოლიშ ვიზიდი, თუ მეტისიერებამ
მრალასტა და ყველა გრძ დავასხველე). აქ
დამსწრეთ ყველას გაუხარდათ და სთქვეს: ამ
კაცს ჩემნედ აღრე უფიქრია ფილარმონიულ
საზოგადოების დაარსება, წესდებაც შეუდგენია
და ჩემ რალი დაგვიჩინია. დანიშნოთ რამდენი-
მე კრება, გადასინჯოთ ეს წესდება, შევასწო-
როთ, დაუუბაროთ თუ საჭირო რამ იქნება,
და საქმეს შეუდგეთო. ამით გათავდა პირვე-
ლი კრება. მეორე კრება ჩემსას იყო დანიშ-
ნული. კიდე რამდენიმე კრება მოხდა ჩემსას
და წესდება დევლივე, ზოგიერთ მუხლების ჩა-
მატებით დაშალდა. შემდევ დავიწყე სიარუ-
ლი კარდაკო ჩენებს წირინებულ პირებთან, რომ
საპარი წევრებად ჩაწერილიყნენ და ხელი
მოწერათ წესდებაზე, რათ შემდევ წარგვე-
დგინა მთავარმართებელისთვის დასამტკიცებ-
რამდენჯერმე მე, ზ. პ. ფალარაშვილ და გან-
სვენებულ გ. ი. ნატრაძე ვეახელით დიდებულ
მამულაშვილს აწ განსვენებულ დ. ზ. სარა-
ჯიშვილის რათა საპატიო წევრად ჩაწერილიყო.
განსვენებულ ი სულ ამსა გვეტყულა ხოლმე,
როცა საქმეს დიდულაბ, მაშინ ჩავწერები
და ნივთიერადუც დაგხმარებითოთ. ზაფხულში
მე სიაღლად წაველი და წესდება დაუტოვე გან. გ.
ი. ნატრაძესა, რომ მას კიდე ხელი მოწერილი

ნა ვისოფისმე. მაშინ უკვე 90-მდე საპატიო წევ-
რი იყო ჩაწერილი. ისიც მალე წასულიყო
სოფლად და ეს წესდება გადაეცა ი. კარგა-
ძეთოლისათვის, როგორსაც კიდე რამდენიმე
პირისთვინ მოწერინებინა ხელი, როგორ-
თა რიკვეზი რუსებიც ერიგნენ. ამის შემდე
ბევრი დავიდა ჩაბ გადახდა ჩენეს წესდებას,
მაგრამ ყველა ამას მოეცლო და 1905 წ. იან-
ვრის ვენებ ხუთში პირებილი საზოგადო კრე-
ბა გაისწინა თბ სამეურნეო ბანკში, რომელზე-
დაც დამტკიცებული წესდება წაიკითხეს, ახა-
ლი წევრები მიიღეს და ახალი გამგებამა ამო-
ირჩიეს, — გამგების თავჯდომარედ — განსვ.
ი. ა. სულანაშვილი, წევრებად: ჟ. პ.
ფალარაშვილი, გ. ი. ნატრაძე, ა. ი. კანჩელი, ა. დ. ჩიჯავაძისა, განსვ კნ. ს.
დ. დიასამიძისა, ა. ნ. ყარაშვილი, ი. ა. ბახანაშვილი და ოქენი უმორჩილესი მო-
ნა. აი მოკლე ისტორია თბ ქართ. ფილარ-
მონიულ საზოგადოების დაარსებისა.

მე ვვინებ ჩემოსხენებულნი პირი და-
მეორწმებინა, რომ ყველა აქ ნათქვამი მარ-
თალია.

რაც შეეხება „სანთურის“ დაარსებას,
ის მართალია პ. ი. კარგარეთელის მეთაურო-
ბით იყო დაწყობილი ფილარმონიულ საზო-
გადოების. საწინააღმდეგოდ, მაგრამ ვიცოდით,
რომ დიდ მანძილი არ ექნებოდა და ასეც
მოხდა. ფილარმონიული საზოგადოება კი იღორ-
ძინდა, გაიზარდა, აქც საკუთარი სკოლა, სა-
დაც ირასმდე მოწიფე სწავლობს, აქც სა-
კუთარი გამოცემანი, ჰყავს საკუთარი გუნდი,
ინვენტრარი 6000 მან. მეტი და წლიური შე-
მოსავალი 16 ათას მანებას აღებატება.

ზ. ი. ჩიჯავაძე.



ქართული სსსალასო

თეატრის ისტორია

(დასწყისი ი. მ. და ც. ა. № 10—11)

ამავე 1884 წ. ახალგაზდა ხელოსნებია,
უფრო სისხლასნე საწავლებლის მთწიერენი, და-
დას გამარჯებით, მაგრამ მანდც ასტრებდებ
პატარა-პატარა წარმდებარების გამართვეს. ამ
ასაღვაზე დაგენერირდა მისინი იყო წარმოდგენებიან

ଏହି ବନ୍ଦଳାଙ୍କରିତ ପ୍ରସାରିତ ଶ୍ଵରକାରୀଙ୍କର
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ



የደጋሚ ማረጋገጫ የሚያዘግበው

გიგო თოიძე (სდგანი), ილიკო ქართველი (მარჯვენა), ალექსანდრე მერაბიშვილი (შუაში), მისე თოიძე (მარტინი) და მისგან დასატულდ დეკორაცია და შოთა რუსთაველის სტატუა.

၃။ မြတ် အမျိုးပွဲများ မှာ မျှော်ဖြန့်ကြံး၏ ၁) ပို့ဆေ



ԱՅՐԵԼՈ ԽՅԵԲՈՆԵ ՁԵՎԱՅՐԱԿԵՐՈ

ნიკო სირაძე (მარჯვნივ), მიშა მეტეხელი (შუაში),
გან დოლმაზიშვილი (მარცხნივ).



აღაშ აღამიძე ლიზა ვაშაკიძე

გ. ჯაბაშვილი
(გაგრძელება შემდეგ)

ს. სალ ს. თესტრი თელიავში

შეიძლება შეკითხვების გეთნოს თოლეაც შა სა-
ხლისთ თოატრი გასასწერ და წარმოდგენერ. ს
მართვა სასურველ გაღიათო შა ჩადგა. არა. ეს
არა არ არის, თუმცა სურვილი გადაჭვდებულია;
საჭიროებ, როგორც ითქატრი და ცხოვრებისა «
№ 11-შა» დაწინაშე, დიდი, მთლიან ეს დიდი
ნისი განძირებული საქმე აქმდე თუ სიტყვით
გამოიხატოდა, ასთა სიტყვას საქმეზე გადადოს.

କୁଣ୍ଡଳୀରେ ପାଦିଲାଗିଲା, କାହାରେ ପାଦିଲାଗିଲା
କୁଣ୍ଡଳୀରେ ପାଦିଲାଗିଲା, କାହାରେ ପାଦିଲାଗିଲା

၁၃၁၉-၂၅၁၂၈ တော်ရိုက

ბეჭირი რამ დაწერდლა და თქმულა ადგილობრივი თეატრის უნივერს მღვიმების შესახებ, მაგრამ საკრებულოს წევრებს ამ ჩინილისათვის ყურადღება არ მიუქციათ, საქმის გასაჭირობებს დღიურზე არ დასტარება და ყველილი მნიშვნელება დარწმუნდა. ჩემ მომავალობრივი არა არის მარტინ და

ახლო-სუკიში, ამ მოძღვრდა დაბაში, არის ორი კულტურული დაწესებულება: საქართველო და თარი-რი. მეტაცია იმას საუბარი, თუ რა სარგებლობო მოაქას სამოთხველოს, რაოდენ კულტურულ ძალას წარმოადგენს ქართული თეატრი ჩემისათვის. ეს ყველასთვის ისა-და, ვინ კი კულტურულ გარემოებრივი სამსახურის მიერ და მის მიერ მომავალი გადასახლება მართვის მიერ მიმდინარეობს.

იმართება წარმოიდგენები, შენდება სათეატრო დარბაზები და თვით ხალხიც ღირების გულ-მოდგინებით ერანება თეატრის სამსის გაძლიერებას. ხალხის მეცადნებით აშენდა სათეატრო დარბაზები დ. ლანჩენულს, ოსტერგოსა და თვით აგრძარ ბახმაროვლები. ამ დაბეჭა არ ჩამორჩება დ. ახალ-სკენება, მაგრამ ამ დაბის თეატრის უნცვულში და გაცივებულ მლეომარჯობას არაფერი ეშველა: აკატარა ოთახი, დამტკრული ფაჯურები, ოქამდე ფეხმომტკრული სკამი, პარტია სკენა, რომელზეც 12 კაც ძირის ეტაზი, არაფირობი დეკორი, ერთ თახა და ორი დაჭული ფართი, —აი როგორია ახალ-სკენები თეატრი! ამას დაუშაგებეთ ის უშესება, ლანძლა-გინება, რომელიც აქ ხდება, ყოველი წარმოდგენის მართვის ტრის და ნათლიდ წარმოგილებებათ ჩენის თეატრის მეცვეური უქნარობა. ნუ თუ, ბ-ნნი წევრნო, იმიტომ ხართ აჩერეული წევრებათ, რომ მხოლოდ სახელს ატარებდეთ, და საქმეები კი სრული გულციისა გამოიჩინოთ? დროა ბოლო მოაღრით დაუგვირეთ, გამოიჩინოთ ფხა, შეიგრინოთ ქენი მოყვალეობა და შეერთებული ძალით შეუდგეთ ამ საქმის გაუმჯობესებას, სწორ გახაზ დაყენებას.

გ. ანაზევილი

წ ვ რ ი ლ ი ა მ ბ ე ბ ი

◆ სილიად საქათოვლის საცენის მოღვაწეთა ინიციატივის გარემონდის სხდომები სრული ერთი კირა გაარტყოდა; სხდომების ბევრი საკუთრისმო დარღვეულება შეისავავდა, დამშრუ წევრი წევრი სახატო თავმჯობარის მხეცოვნი გოგონის აკაიის და პრეზიდენტის წევრებით ერთად სურათი გადიდეს. მერავ ყრილობა შესდგება არი წლის შემდეგ, 1916 წ., ქ. ქუთაშეში.

◆ გალევა დადიანი, ბათუმის დასის რეესისრმასი იმიდა, ბაქას დასის რეესისრად იქნა მიწვეული. აქედამიწვევის ქ-ნი ელო ანდრიანიკეშვილი.

◆ მუსიკოსი დ. არამიზვალი სახატულოდ პატარა-ცემს გაემზარება 20 ივნის.

◆ ვალ. გურიას მეთაურობით შემდგარი დასი საგასტროლო პროცენტისკენ გაემზარება. დასი 12 ქალ-კაუმადე. დასდგრენი: „მუშის პარისენება“—სა და „იჯავას გამოცეურებას“.

◆ თოლევან და სილიადი ინისის ბოლო რიცხვების ი. გვირჩაშედითა, გ. გვერდისელისა და ი. ზარდალიშვილის მონაწლეობით გამიმრთება სამხიარულო საღმო-წარმოლებები.

◆ გალევა დადიანისათვის დასით გასულ კირას ქართ. თეატრში წარმოადგინა, „ვინ არის დამნაშავე“. საზოგადოებრ ბლობად დწევრი. რეკუნიას შემდეგ დაბეჭდოთ.

◆ ასალაზად მომღერალი გ. ლიცინიაზი. დი თვის ხმის სრულსაყოფელად ამ ზაფხულს ირალის პირებს გამოცეურებას, ხალხის წალენის წინ გამართავს ერთ კონკრეტ სავის სასარგებლოდ.

◆ ვლ. ალ.-მესხივალი სააგარაკოდ ბორჯომს წევილა.

◆ მივიღოთ ახალი წიგნები: 1) „საბატშო თეატრი“, „ჯველიანა“ ს. რედაქციის გმოცემა 1913 წ. წიგნში ათხ საბატშო პერსა: ა) „დგმური“ ვაღ. 1 მიუ. თარ. ა. ნ. ბერელისა. ბ) „მეცნი, თხა და ციფრი“, ვოღ. 1 მიუ. გ) „პეტრიკა მოაწმლა“, კომ. 1 მიუ. დ) „ტუშელი ტუშელი მისურება“, კომ. 2 მიუ. — სამეცნ თარგმნილია ფრანგულიდან ან. წერეთლის-მიერ. წიგნი შეცავს 68 გვ. ფ. 10 კ.

2) „ლუშები“, ბ. ვ. ა. ხერხეულიძისა, 1902—1914 წ-დე და 1885—1901 წ-დე, ავტორის გმოცემა, 1914 წ., 31 გვ., ფ. 15 კ.

3) „გიორგი სააგაძე და მისი ღრუ“, ბ. ვ. ჯავაშვილის, თბ. 1914 წ. 52 გვ., ფ. 25 კ.

4) „კათალი მდგრადისათვის მუზეუმი გრუ, დუხვა, კოსტ. მ. გ. ჯავაშვილი, იზ. კომ. ცერკ. მუზეუმი გრუ, დუხვა, ც. 18 გვ. 1914 წ. 106 სტ. ც. 1 რ

5) „გიორგი კურეშელი“, პირველი (ლექსები) და მეორე (მოსთხოვები) წიგნები, გამოცემა ი. ი. ჩიტოშვილისა, აეტორის სურათთ, ბიოგრაფია და კირი ტიკული მიმღებლებით. პირველი შეცავს 158 გვ., მეორე—151 გვ. ორივე წევნი გამოცემულია ბაზარისათვა, დაბჭებილია „ნალექულა“-ს სტამბაში. ფასი არ აწერილი.

◆ პირველი გარემონდი წარმოდგენი სარიცხვის გამორიცხვის 1 ივნისს შეხინბებმა 6. გვარაძემ, ი. უგინებმა და ნ. გაუგანავმ.

◆ სიცენის მოღვაწეობით პირველ კილომეტრაში გარემონდა, დაქსტრო. 236 წევრი.

◆ გვარაძეანი კ. გ. გადაღონება უკვე გადასარგნიანი და გვარაძეანის „უსავლი, 16 ტაბა“, და გამოცემულიანი თარგმნი დედას ლეიქო უსალეოებება და საუცხოა ლექსებითა გადალებული.

◆ დღეს დილით 3. ი. კორეტივიზოლი თბილისის სამუს. სასწავ. საკონკურსო დარბაზში (გრძელებულების ქ.) წიგნთან მეტად საცულისმო ლექსების „სამანინებელი, როგორც სახე მე-XXI-ე საუკუნეში და მოვალეობის ლექსილებით“. ლექსის შემთხვევაში შემთხვევაში აფაშებშია. დასაწყისი დილის 12 ს. ფასი 50 კ-დან 10 კ-დე. დღას გამოცემის ბ. ანოსიერელი.

◆ გასული კიარის ნოველიზი მოთავსებულ სამ სურათს (ც. ბარელის, ან. წერეთლის და აწერებულის) უნდა სწერებოდეს: ჩევნი მათგამბლინი.

◆ ვალევა მომარავ დაცი ასალგაზდა მსახიობთაგან. ამანაგობაში ირიცხებან: ქ-ნია: ა. ჩარქვანია, ა. კავთოლი, ც. მარგვალაშვილი; ბ-ნია: გ. ალურიშვილი, გ. გარაძე, ნ. ჩაუნავა, ი. უგინებმა, ი. თარალაშვილი და ს. წიგნმოღენება გამორთავენ სილნალა და მის მატრის სილფებში, სადაც მოსახტებებელი იქნება. განდ გალილი თთო წარმოდგენს გამართავენ გარეუ-კაუს სილფებში.

◆ სედავა მომარავ დაცი გამოცემის შემთხვევაში კარგ კარგულობის.

◆ კ. გვარაძეს გადაღაბლალი და მომცველის შემთხვევაში, დღეს 9-12 ს.

სარცლების საზოგადო კლუბი

29 მაისიდან გადავიდა საზოგადო სადღობულო სადღობულო, მიხაილოვის პრესცენტზე, სინემატოგრაფ ჰაპოლოსა „გეგერძნება“, № 131, ინჟინერ ბარტის ბალში.

დღეს, ბერძნები, 22 ივნისს

სინდმატოგრაფი, მუსიკა და ცეკვა

სტუმრები კლუბში შესახვლელად იხდიან 25 კ. დასაწყისი საღამოს $8\frac{1}{2}$ საათზე.

ქალები და სტუდენტები შესვლის ფასს არ იხდიან

კლუბი ვრცელი და ყოველ მხრივ მოწყობილია ბალი ჟილდება გარეს სხვადასხვა საქველმოქმედო მნიშვნელობის მიზნით გამარტიულ სეირნობითათვის.

კ აღსასრული აღამიანის ტანჯვისა
სუსლატის ჭავლაობა. გ

ଶ୍ରୀକାନ୍ତବ୍ରତଙ୍କ ହିଂଲୁଳ ଦୟାଗୁଣ୍ୟବାଦ କ୍ଷେତ୍ରରେ ରାମ-
ପ୍ରକଳ୍ପ, ହିଂଲୁଳ ଏବଂ କର୍ମପାଦାରୁତି ପାଇ-
ଲୋକଙ୍କ ଉତ୍ସମଦ୍ଦୟ ଶୁଦ୍ଧିତ ହିଂଲୁଳ ଏହି ମନୋ-
ହିନ୍ଦୀଲୋକଙ୍କଙ୍କ, ଏମିତି ତଥା ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକଳ୍ପିତ ହାନିକା;
ଅମିଲାଟ୍ୟୁସ ପଦାର୍ଥରୀତି ପାତ୍ରବଳ୍ଡ, ହିଂଲୁଳ ହିଂଲୁଳ
କାନ୍ଦରାଲୋଗ୍ରେ ପ୍ରଯୁକ୍ତି ଆପଣିକୁଠାରୀତି, କିମିତ ଦୟାଗୁଣ୍ୟବାଦ
କାନ୍ଦରାଲୋଗ୍ରେ ପଦାର୍ଥରୀତି ପାତ୍ରବଳ୍ଡ କାନ୍ଦରାଲୋଗ୍ରେ
ଦ୍ୱାରା ପାଇଲା, ଏବଂ କର୍ମପାଦାରୁତି ପାଇଲା, ଏବଂ କର୍ମପାଦାରୁତି

ଶର୍ତ୍ତାଳୀର, ଯୁଗନ୍ତପ୍ରେସ୍ ଲ୍ୟୋପିଶି ଶ୍ଵର୍ଗମାର୍ଗୀ
(ଫ୍ରାନ୍ସର୍କୋ) ହାଲମଦିଲ୍ଲୋ ଡ୍ରେଗର ଲାଶ୍‌ପ୍ରେସ୍‌ରେ ଗ୍ରେନିଲ୍ଡା,
ରହିଲେବୁଣ୍ଡି କ୍ଷାରୀ ରେ ଏବେଳାର୍ ଗ୍ରେନିଲ୍ଡାରେ ତାଙ୍କରିଲ୍ଲାର
ଦୂରଲ୍ଲଙ୍କ ଉପରୁଷିତ୍ୟେ, ମେଲାଲାର୍, ଗ୍ଲେଡିଆ ପାର୍ଟ୍‌ପ୍ରେସ୍
ଅଥ ଏବେଳାର୍ ଉନ୍ନାପ୍ରେସ୍‌ରେ ଶ୍ଵର୍ଗମାର୍ଗୀଙ୍କ
ଶ୍ଵର୍ଗମାର୍ଗୀନକ ପ୍ରେଟିକ ଶ୍ଵର୍ଗମାର୍ଗୀ ହିଁରେ ଫିଲ୍‌ମିଶନ
ଲ୍ୟୋପିଶି—ଏ ଶମ୍ଭବତ୍ୟାଗିତ୍ୱରେ ମେବା ପ୍ରଥରାଲ୍ଲମବୀ ଏହି ପାର୍ଟ୍‌ପ୍ରେସ୍
ମୋହନ୍ତି ମିଶନ୍‌ପ୍ରେସ୍ ରୁହ ନେଇ ରିଚ୍‌ମେନ୍ ରିପାର୍‌ରେ—ଏହି
ଶ୍ଵର୍ଗମାର୍ଗୀ ଶ୍ଵର୍ଗମାର୍ଗୀ ରୁହ ହିଁରେ ପାର୍ଲାମେନ୍ ଲୋରେନ୍ ଶ୍ରିରୂପ୍ ରୁହ
ଏହି ଅନ୍ତରୀ, ମିନ୍ଦି ଦାମିଲାର୍‌ପ୍ରେସ୍‌ରୁହିଲ୍ଲାଦ ପ୍ରେସ୍‌ରୁହିଲ୍ଲାଦ,
ଏହି କ୍ରେଟି
ଗନ୍ କର୍ମଚାରୀର ଏ ଅନିଷ୍ଟ-ଏକ ନିର୍ବିମ୍ବ ନିର୍ମାଣ
ଶ୍ଵର୍ଗମାର୍ଗୀଙ୍କ
(ଫାମଲୋବିଲ୍ ମେଟ୍ରୋ ପ୍ରେସ୍) ଦିଲାନ୍ଦର୍କୁ, ରାମାଲାତାଙ୍କ
ଏତରୁଦେ ପାର୍ଶ୍ଵରେ କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ, ଏତେ ପରିମାଣ
ଏମାନିନିବା, ଅନ୍ତରୀ ପ୍ରାଣିରେ ଧାର୍ଯ୍ୟପରିବନ୍ଦିତ

ବେଳିପାଇଁ କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର

„შე, ამისა ქვემომ ხელის მოწერილი, ამ ხელშეკრისლს გაძლიერ ბარონს (ამასა და ამას) იგთავი, რომ მიყვარული არ არის ჩემი არ არ ფლავიანი, სუსტანტის წინააღმდეგ, რაც დები გაზ, რომ 20 დღის წმინდის შემდეგ ეს სხვეულება სრულდება

გაძქვენება. თუ აღნიშვნულ ვადაზე რომელიმე ლაპო-
რატორიამი შარდის გამოკლევის შემდეგ აღმოჩნ-
დება განუკუნტებელი, მაშინ ვალებული ვარ რვა

ଶ୍ରୀରାଧା ମ୍ହ—୨-୩ ପ. ୬। ଦେଇଲାଏ ଦା ଦେଇଲାଏ ଗିରା-
ଦୁଇଲାଏ ତ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଫାରମଣି ହାତିଲାଏ „ରାଜିଲ“-ଲୋକଙ୍କିବେ। କେବଳେ-
ଦି ଯେ ଫାରମଣି କୁରାକିଲ କୁରାକିଲ କୁରାକିଲ କୁରାକିଲ କୁରାକିଲ
ରାଜିଲାଏ କୁରାକିଲ କୁରାକିଲ କୁରାକିଲ କୁରାକିଲ କୁରାକିଲ କୁରାକିଲ

ତେବେଳି କାର୍ଯ୍ୟକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଆମେ ଆଶିଷ ଦିଲୁଛି । ଏହାରେ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଆମେ ଆଶିଷ ଦିଲୁଛି । ଏହାରେ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଆମେ ଆଶିଷ ଦିଲୁଛି ।

ଫ୍ରେସଲ୍ଡାଏପିଟ ଦା ଗୁଣ୍ଡାଙ୍କିତ ୨ ମ୍ବ୍ରେସଲ୍ଡାଏପିଟ
ନିଃଶବ୍ଦାଙ୍କିର୍ବା ଥିଲୋଲ୍ଲାଇ ୩. ମାନ. ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରାଙ୍କିସ ଶୈଳେଷ-
ଗନ୍ଧବ୍ୟାପକ ଶୈଳ୍ୟବ୍ୟାପକ ଦା ଉନ୍ନନ୍ଦିବିଦୀନାମିଲି

თბილისში ჩემს წარმომადგენლეს კ.
აკომიანს, ლორს-მელიქյანის ქ., №16, 13,
სახულმწ. ბანკის პირადაპირ, ღილის 11—2 ს. და
საღ. 5—7 ს. ავტომობილი ისყიდვება. დარიგერიული-
სის აფიციაში, ჩემსახულისა და რაზიერების ქან.
უფროში, ვარონობების ძელის მატლოდთაღლ.

ବ୍ୟାପିକାରିକ ଉପରେ ୧. ଲେଖାତ୍ମକ ।
ମହାକାନ୍ଦିକା, ନେତ୍ରକାନ୍ଦିକା ଓ ମହାଶ୍ଵର, ନଂ ୧୫, ନଂ ୫ ।

